

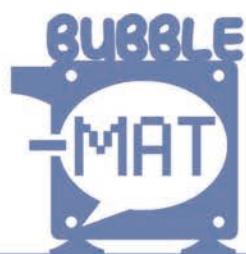
BUBBLE-MAT NON



Service national
de la jeunesse

en partenariat avec





IMPRESSUM

COORDINATION

Andy Genen
auteur BD

Monique Hoffmann
Caroline Ruppert
Division offres pédagogiques
du Service national de la jeunesse

PARTICIPANT·E·S

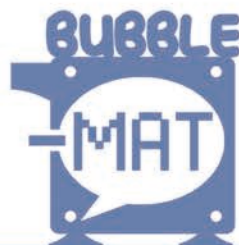
Yasmin Al-Attabi
Baya Chemlal
Finn Deepen
EVOEGG
Svenja Gillen
Lana Glodt
Lanna Dos Santos Lima
Ani Sargsyan

CONCEPTION GRAPHIQUE, MISE EN PAGE & LETTRAGE

Andy Genen

IMPRESSION

Printing Ossa, Niederanven



Titre de la bande dessinée : Wuert, Mot, Word

Année de création : 2026

Éditeur : Service national de la jeunesse (SNJ), Luxembourg

Adresse : 48-50, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Droits d'auteur

Tous les textes, illustrations, personnages et éléments graphiques présents dans cette bande dessinée sont la propriété de leurs auteur·e·s respectif·ve·s et/ou du Service national de la jeunesse. Toute reproduction, diffusion ou modification, même partielle, est interdite sans autorisation préalable écrite.

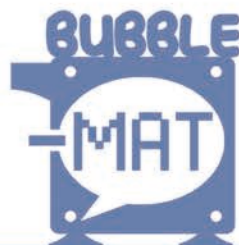
Utilisation pédagogique

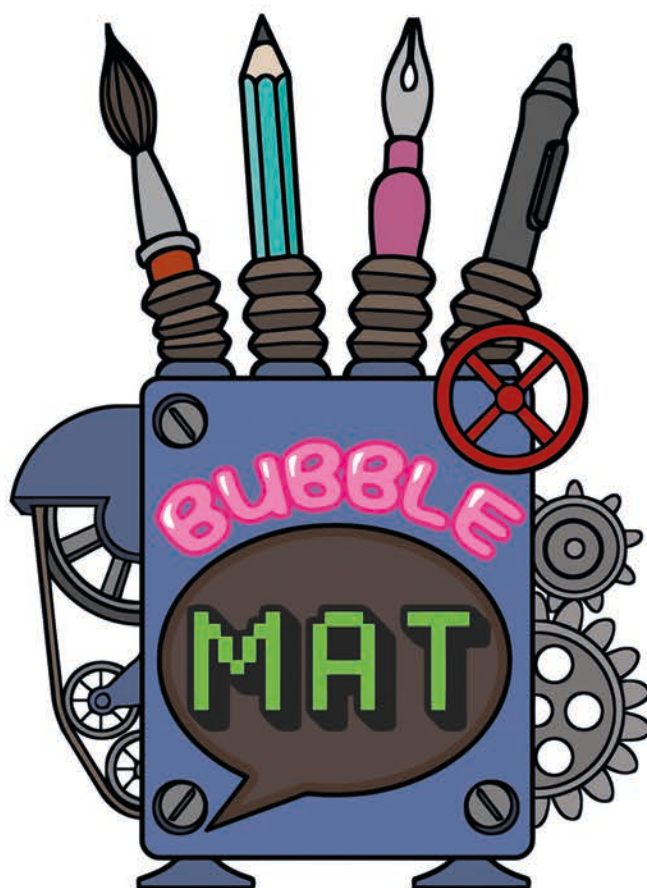
Cette œuvre peut être utilisée à des fins pédagogiques et non commerciales, sous réserve de mentionner les auteur·e·s et le projet du SNJ.

Responsabilité

Le contenu de cette bande dessinée n'engage que la responsabilité de ses auteur·e·s et ne reflète pas nécessairement les positions officielles du Service national de la jeunesse

ISBN : 978-2-919846-53-5





Réalisé par le Service national de la jeunesse
en collaboration avec l'artiste Andy Genen
et en partenariat avec le Festival International de la BD à Contern,
le projet « Bubble-Mat » célèbre la liberté d'expression
et la richesse des imaginaires à travers la création
d'une bande dessinée par des jeunes de 14 à 27 ans.

Hiweis zum Contenu

An dësem Comic ginn och Themen ewéi mental Gesondheet, Selbstverletzung a schwierig oder negativ Gedanke behandelt. Wann dës Inhalter dech belaaschten, schwätz mat enger Persoun, där s du vertraus, oder sich dir Hëllef, zum Beispill **hei**:

Kanner- a Jugendtelefon (KJT): (+352) 116 111

Note sur le contenu

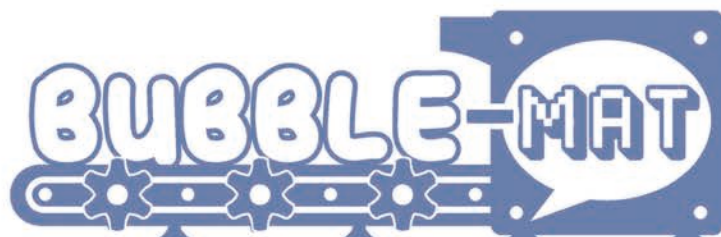
Cette bande dessinée aborde, entre autres, des thèmes tels que la santé mentale, l'automutilation et les pensées négatives ou difficiles à gérer. Si ce contenu te perturbe, parles-en à une personne de confiance ou demande de l'aide, par exemple **ici** :

Kanner- a Jugendtelefon (KJT): (+352) 116 111

Content note

This comic also addresses topics such as mental health, self-harm, and difficult or negative thoughts. If this content weighs on you, talk to someone you trust or seek help, for example **here**:

Kanner- a Jugendtelefon (KJT): (+352) 116 111



BUBBLE-MAT V.2026

p 7 : Time Flies
by Lana Glodt-Nguyen

p 13 : The Chalice of Perfection
by Svenja Gillen

p 19 : Just Smile
by Finn Deepen

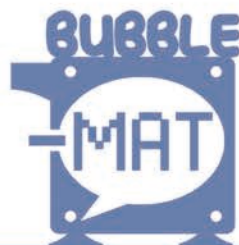
p 25 : Bicola The Scream Devourer
by Ani Sargsyan

p 31 : Nicknames
by Lanna Dos Santos Lima

p 37 : Secrets
by Yasmin Al-Attabi

p 41 : Ugly Scars: Thank You
by EVOEGG

p 47 : Bad Parenting
par Baya Chemlal



TIME FLIES

SO GRAB IT.
ENJOY IT.



LANA GLODT-NGUYEN

TIME FLIES

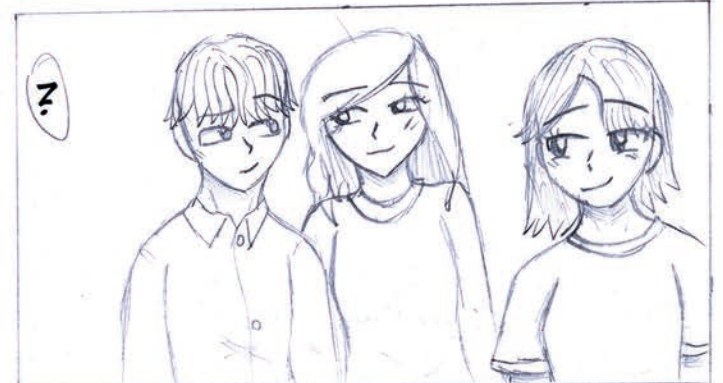
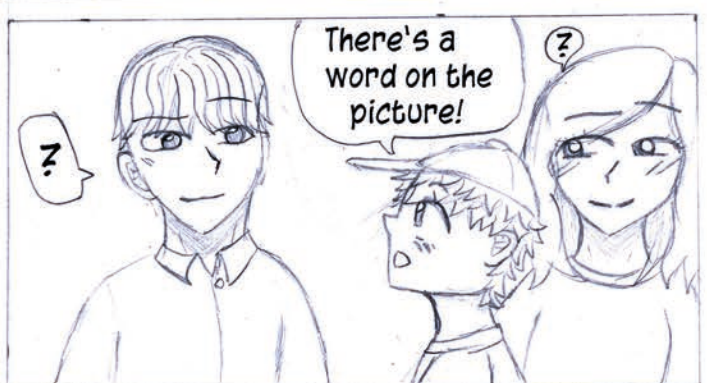
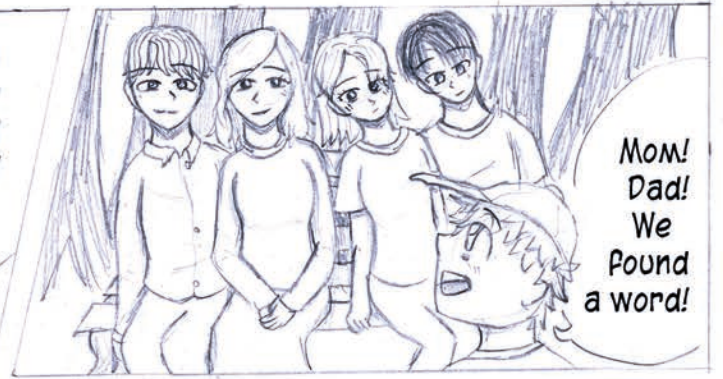
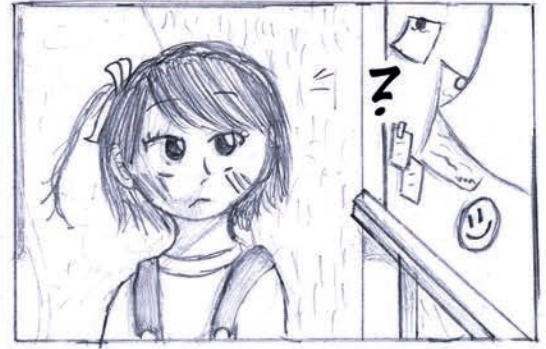
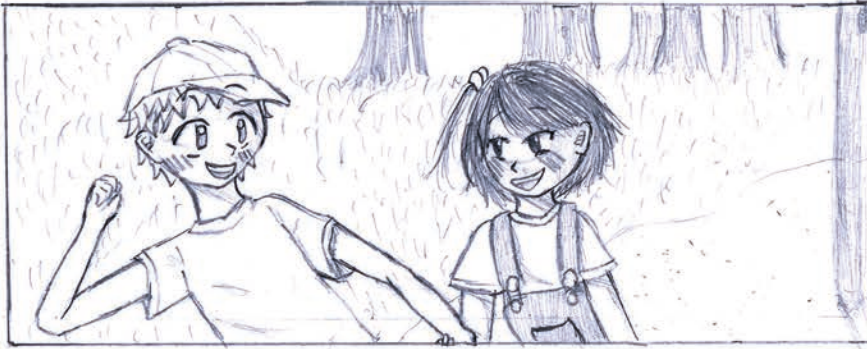
by Lana Glodt-Nguyen

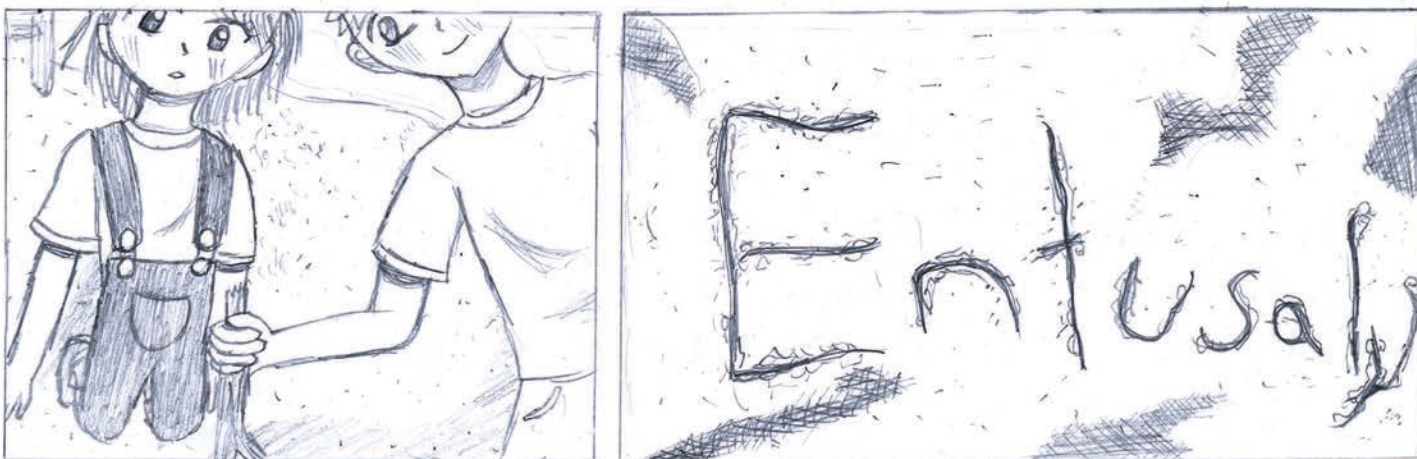
"Hi there! I'm Lana and I'm glad that you're reading my story right now! Thinking of "the word", I immediately thought of "learning". So I came up with the idea of children learning a new word or a new language. Bubble-Mat itself was very fun too, and I learned many ways to draw better than before. I have loved drawing since I was a little girl. This is the first real story I've created that other people will get to read. I'm proud of "Time flies" and I hope that in the near future, I'll be known in the world for my books and manga. >!"



=kittykat







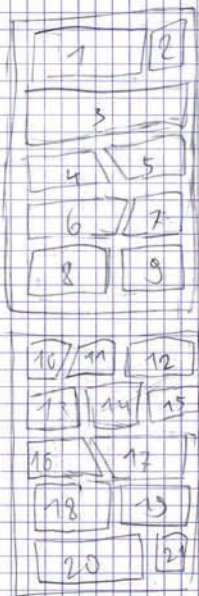


Better Version

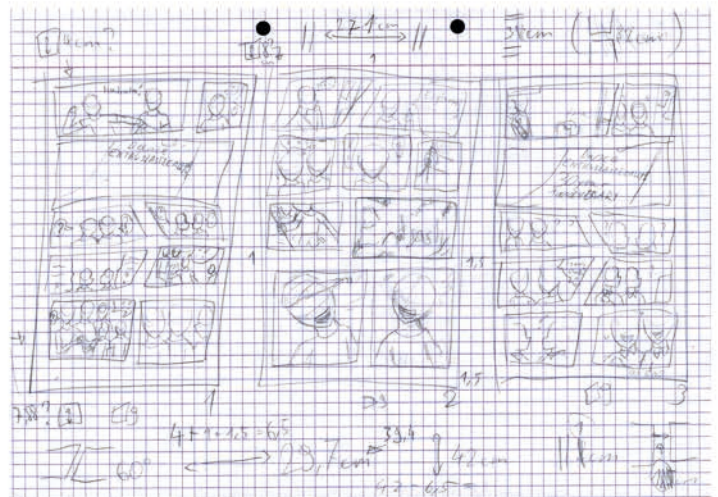
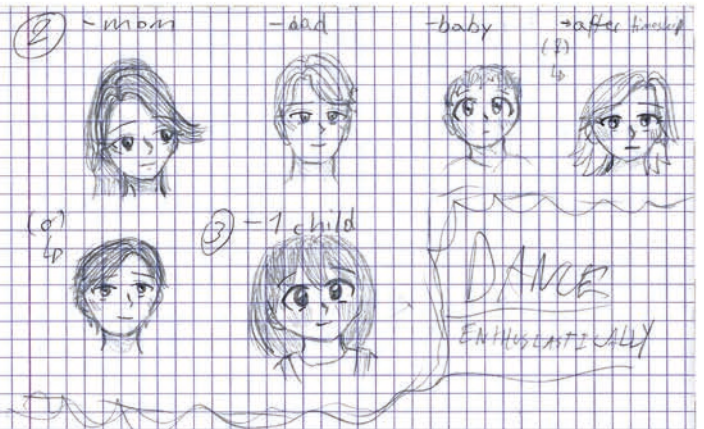
C ♀



Child 1 ♂



1. the children run around
2. one of them spots a dance poster on a noticeboard
3. a close-up of the poster on the noticeboard
4. They look at the board
5. They at each other with confused looks
6. They ask themselves what's it could mean
7. They run to their parents, asking them what this word means
8. They drag the adults to the board
9. close up of the confused faces of the adults while they walk
10. we see the adults (may be not all of them) and the board from the side
11. We see one parent that explains the word
12. the children try to pronounce the word
13. They laugh at how weird they sound.
14. One kid has aside
15. They run back to the



MAKING

of

"THE CHALICE OF PERFECTION"

BY SVENJA GILLEN



THE CHALICE OF PERFECTION

by **Svenja Gillen**

"Welp, Hi. Never thought I would make a comic but I am so glad I could, my Teacher showed me this program and I am really excited to see my original character in a genuine book!
I hope you enjoy my comic just as much as I do!"





A Goddess rules with her dumb contests.



Her stupid rewards.



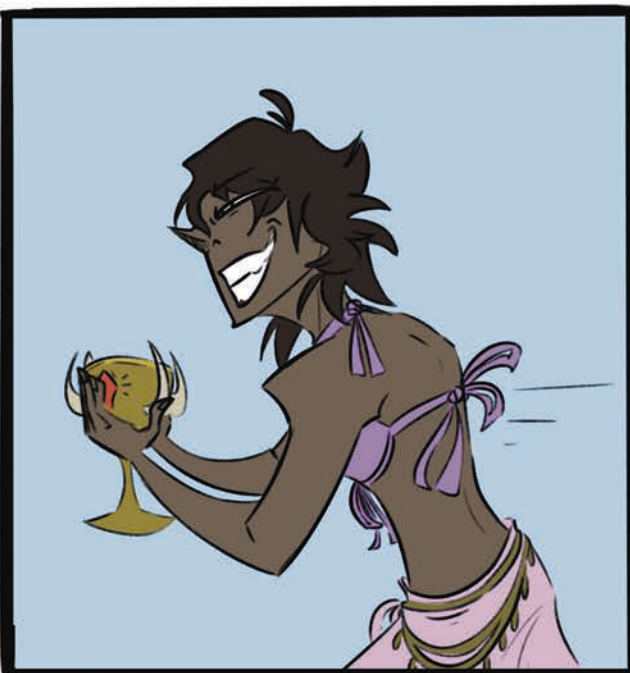
Using us as entertainment.



And they tag along...

I hate the PERFECTION!







Oh, you are just
PERFECT for my idea!



From
now on we
have a new cup
holder!



Don't
worry, it is
all willing and
from **HER**
own idea.

Yank



I hate my
life!



You LOVE
your job,
don't
ya?

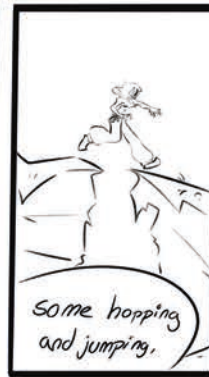
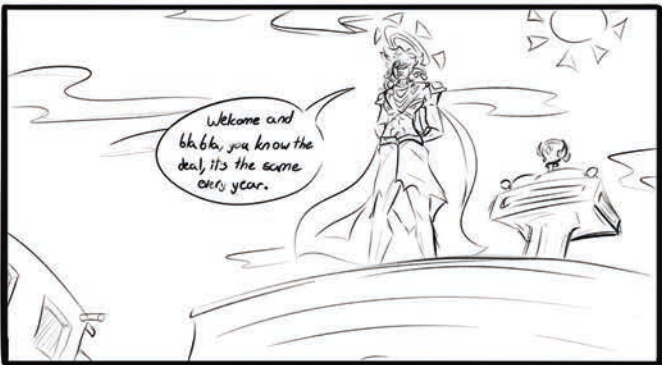
tch...



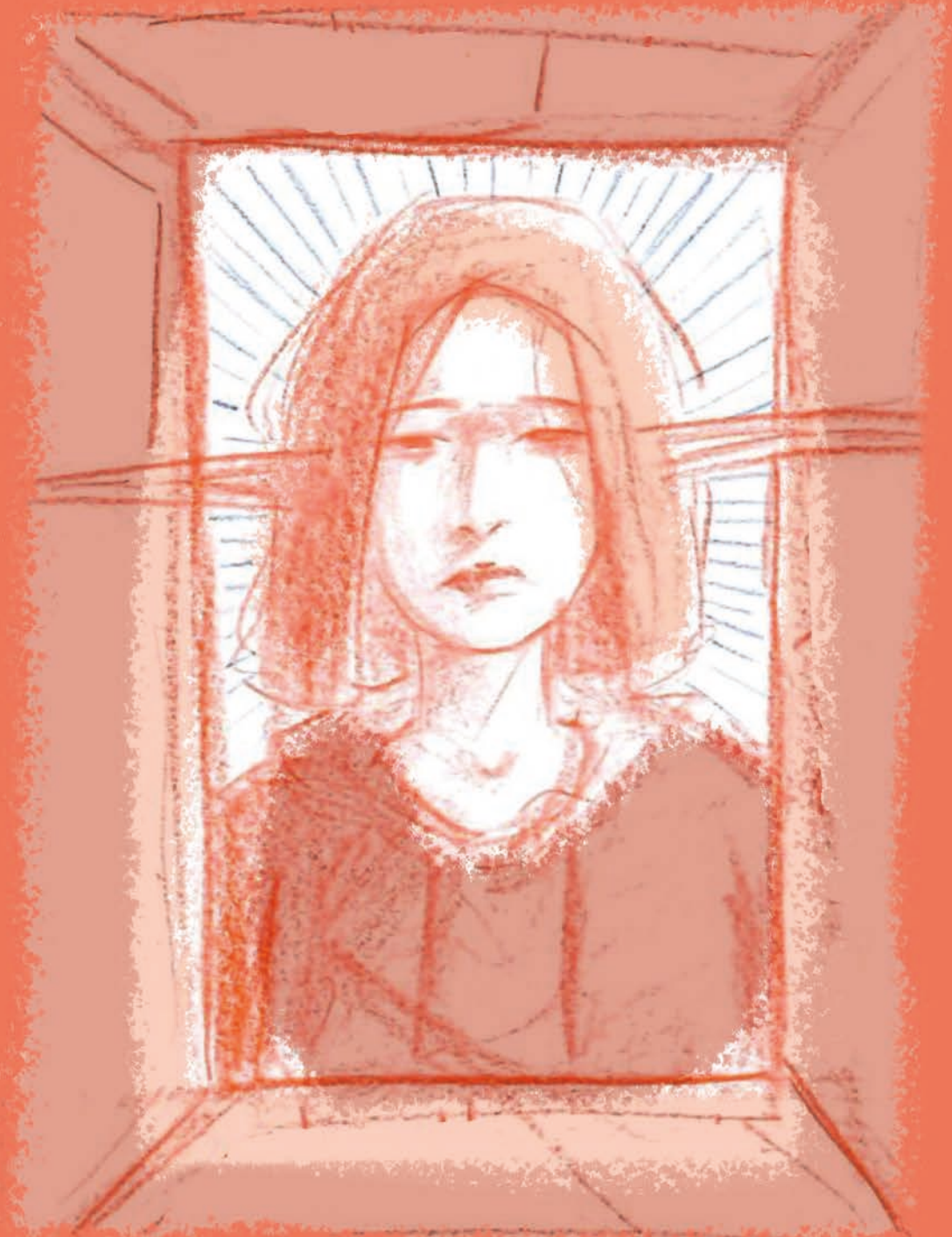
I will
END her!



I hate the PERFECTION



JUST SMILE



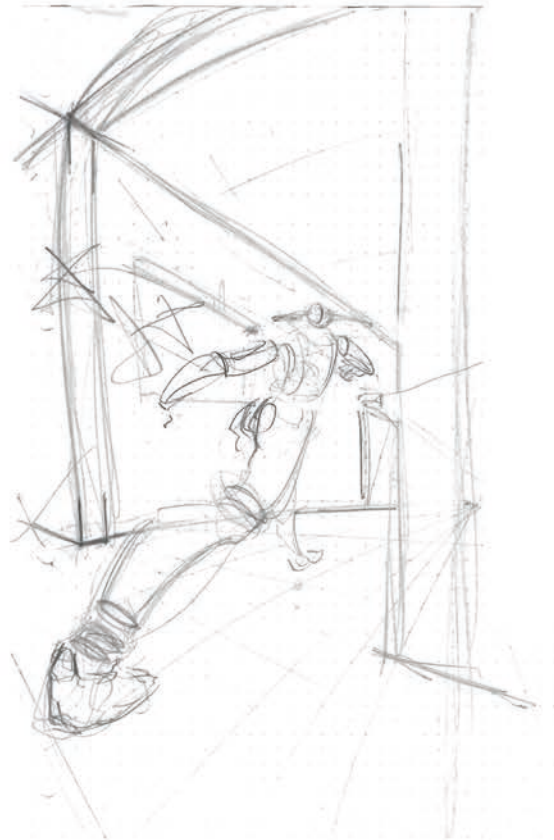
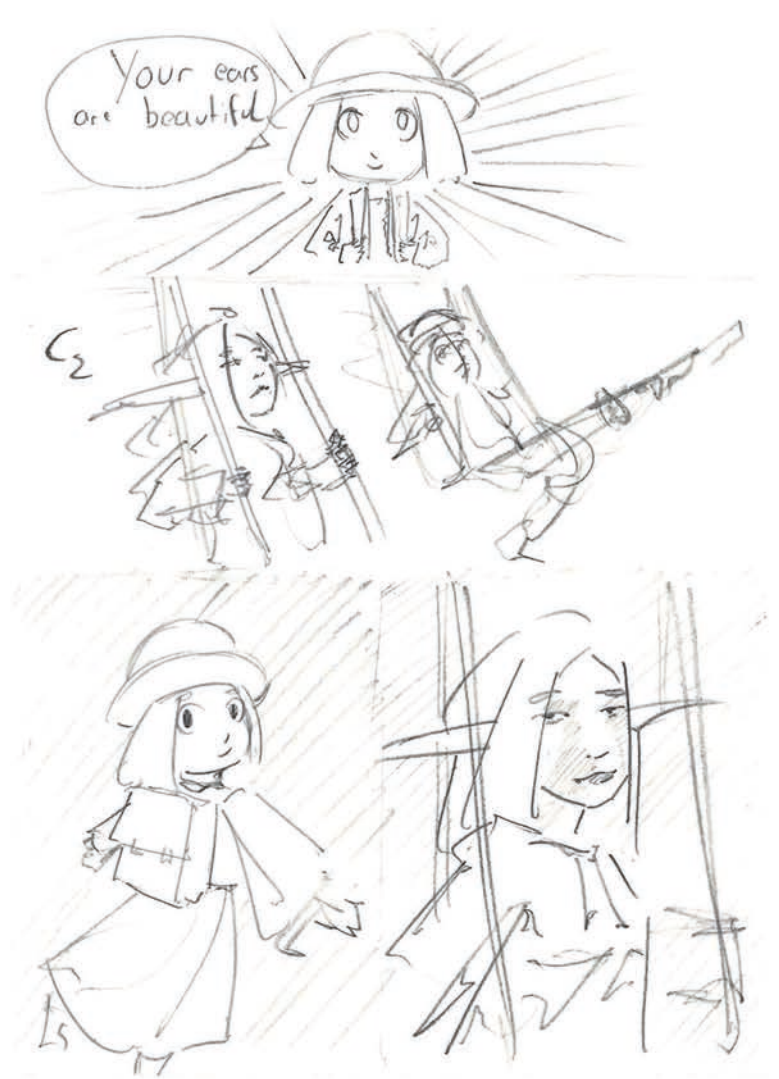
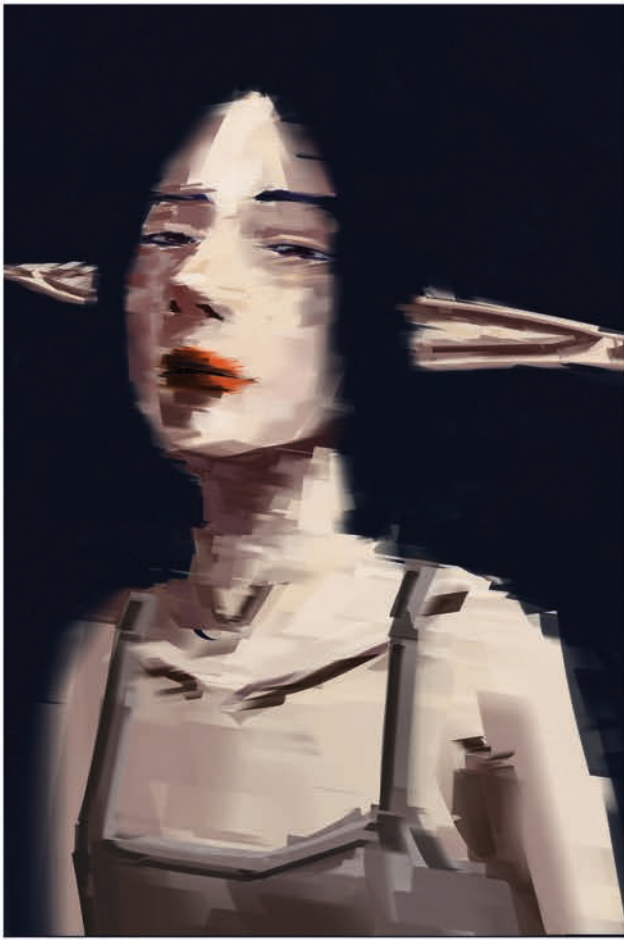
BY FINN DEEPEN

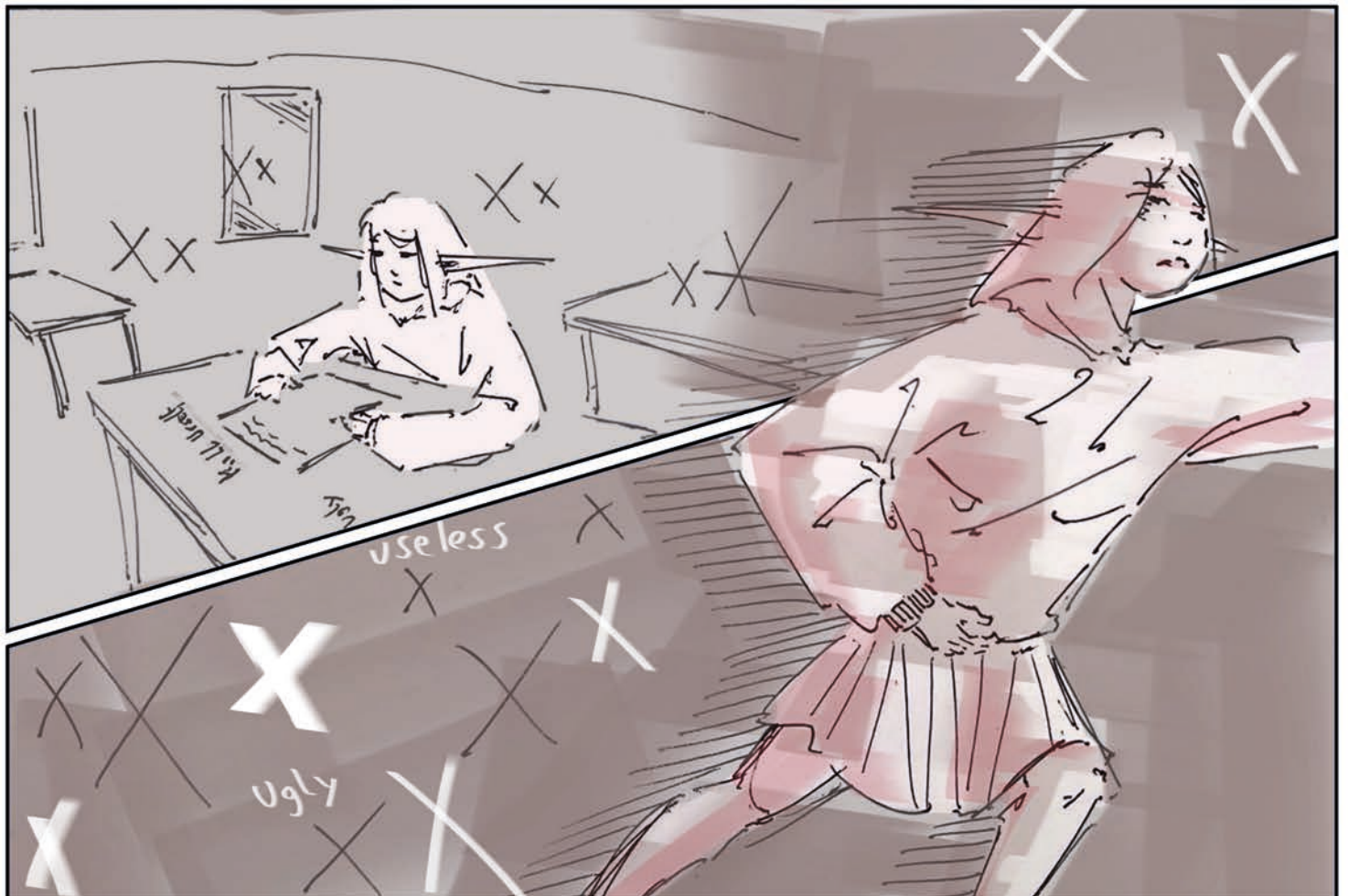
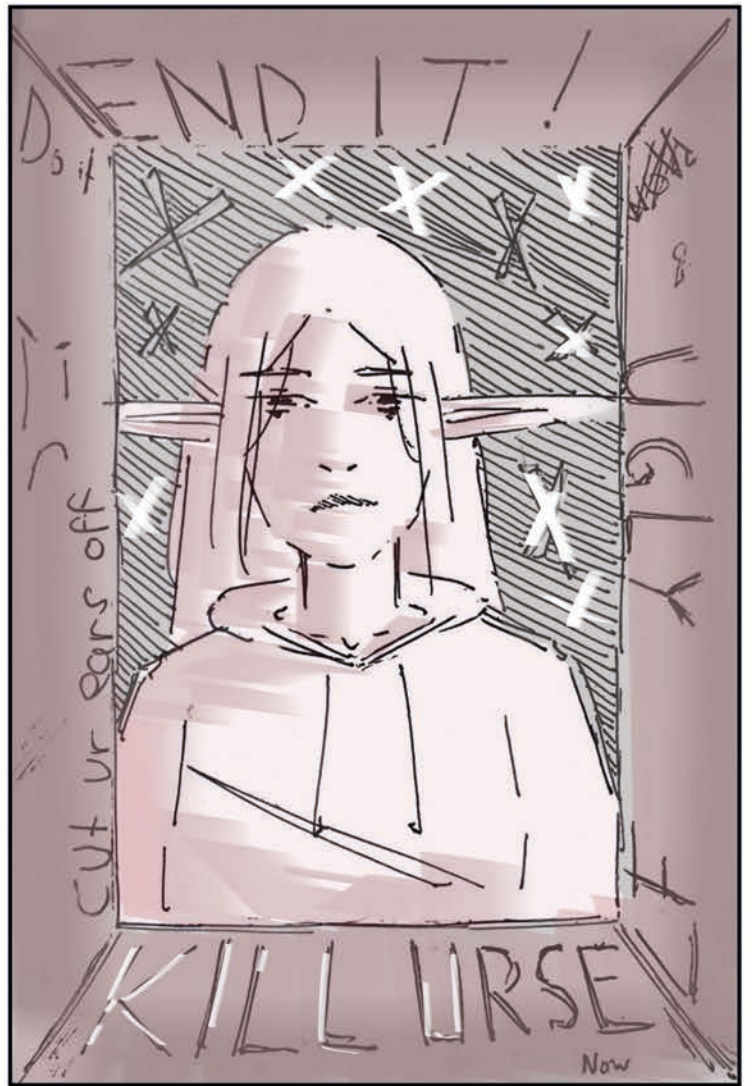
JUST SMILE

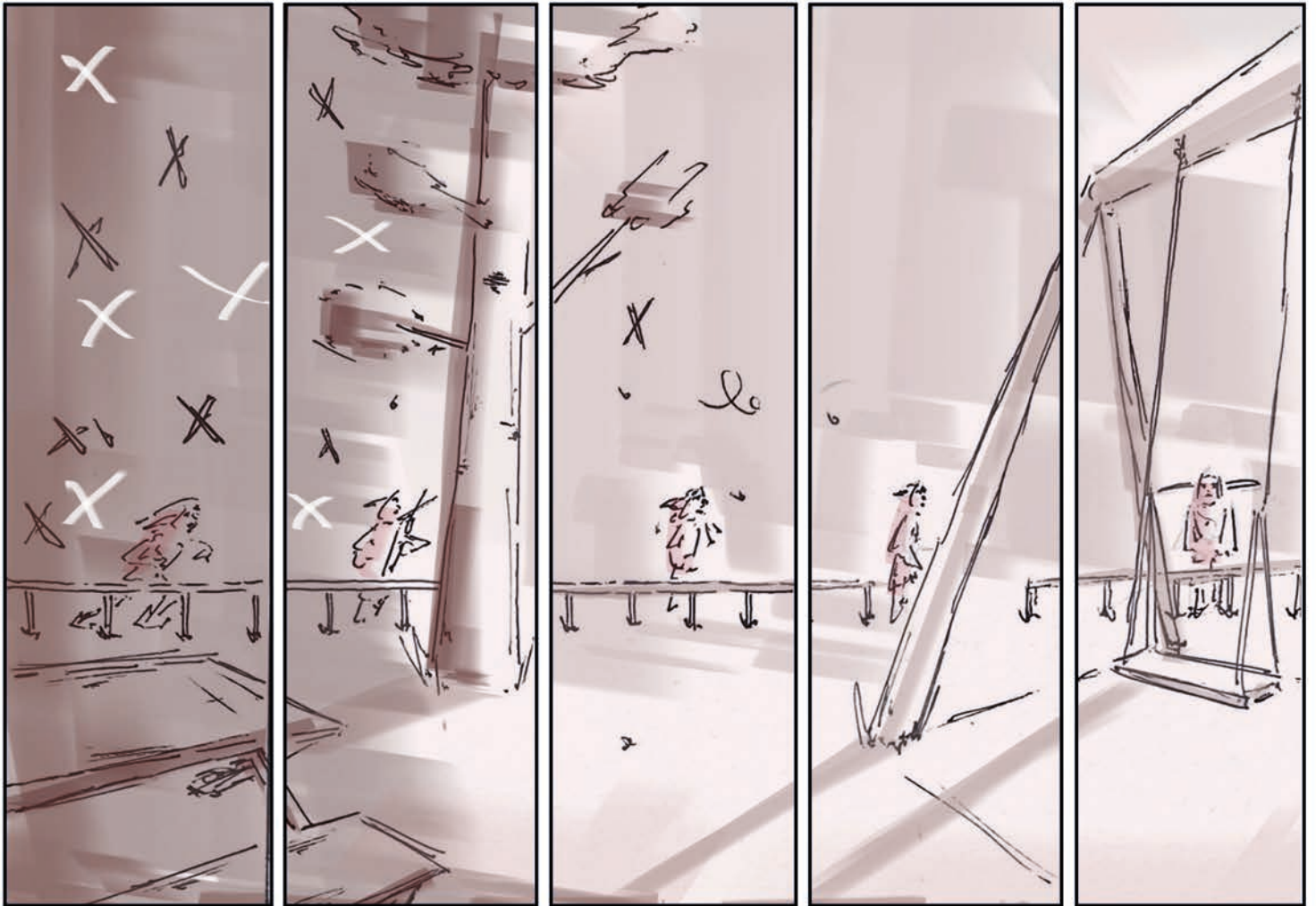
by Finn Deepen

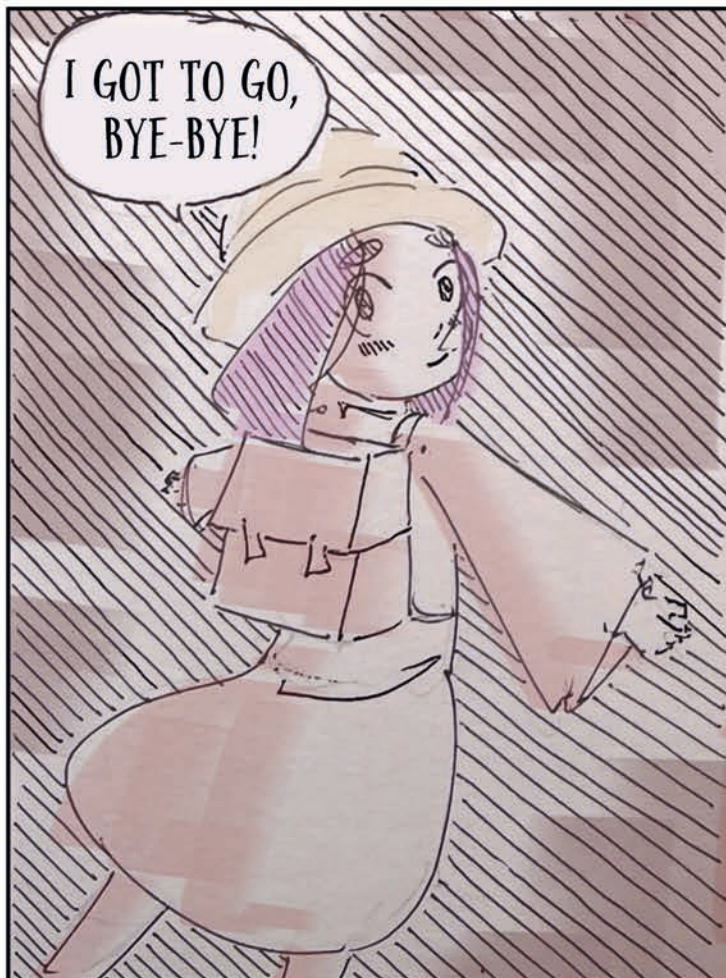
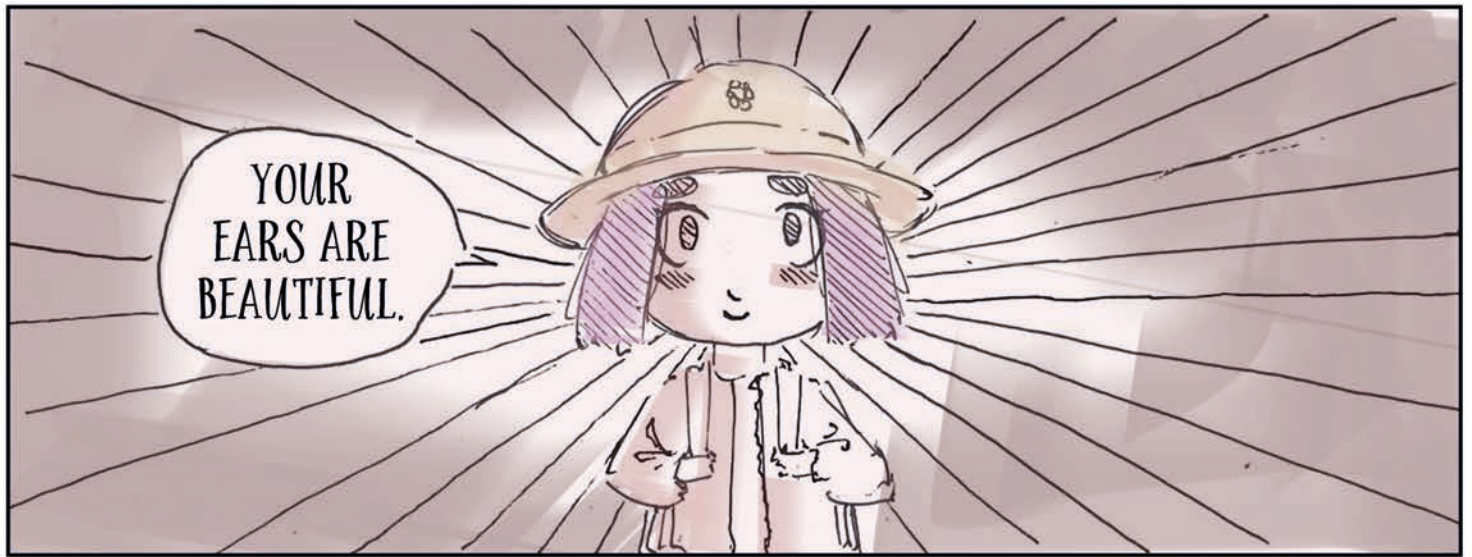
"Be the little thing that makes someone happy."











Bicola

THE SCREAM DEVOURER



BY ANI SARGSYAN

BICOLA

THE SCREAM DEVOURER

by Ani Sargsyan







Isabella
!!!

Great Witch } feeds off of the fear of kids
Ancient Witch } (specifically needs them to scream)
Note Child } fearless; needs to save baby sister.

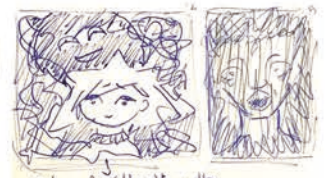
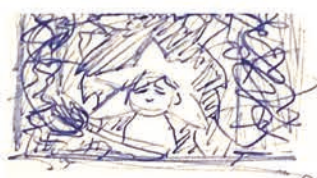
Prototype Design:

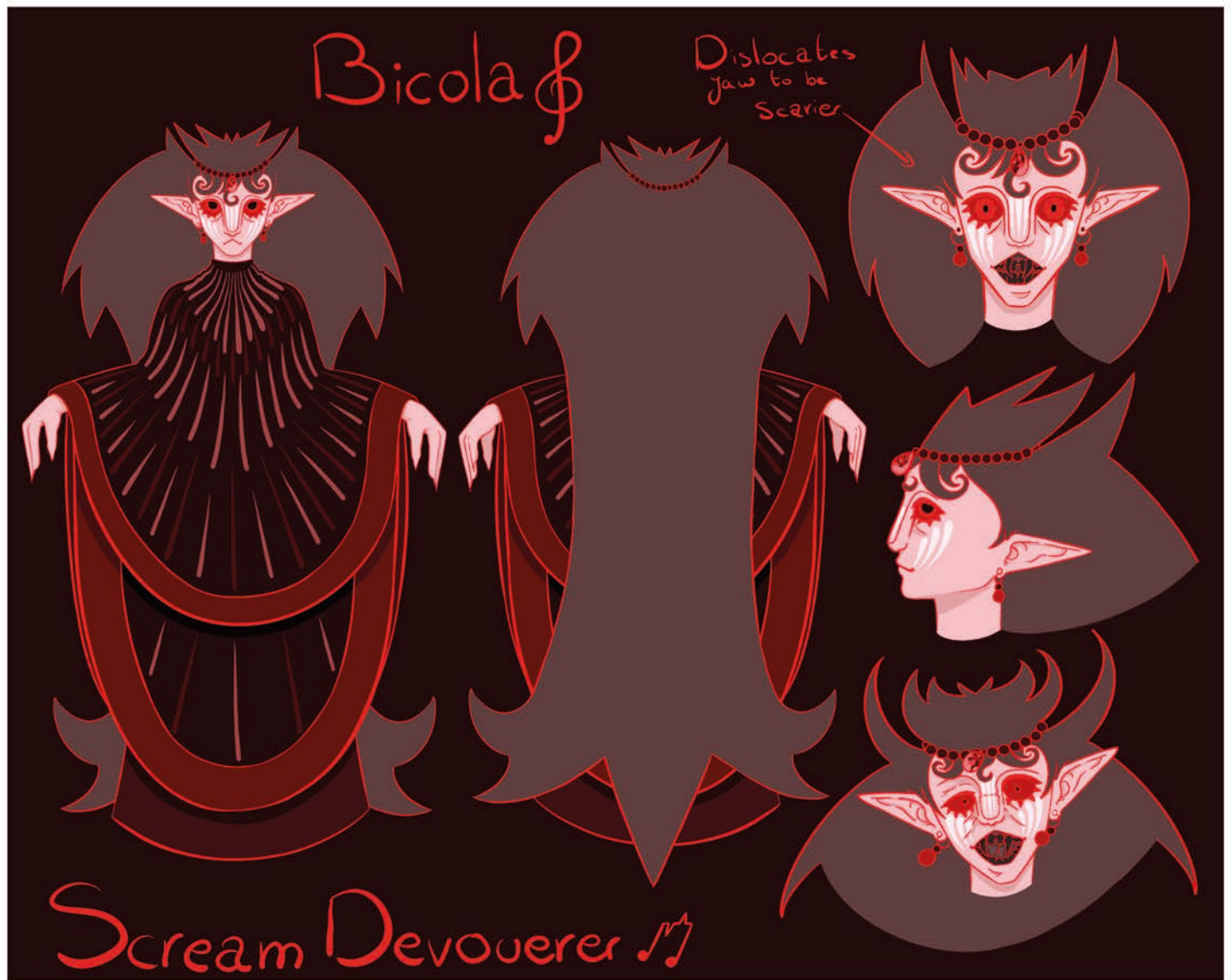


That night Bicola needed food. Of course a witch like her wasn't going to need actual veggies but fear, fear of a child. She absorb the fear-filled screams. And that night Bicola snuck into baby Isabellas room. As Bicola stepped out of the shadows and approached Isabellas crib, her small hands reached out to Bicola. Her expression blissful and excited to meet a new friend. That expression slowly subsided as Isabella noticed Bicolas dark expression. That moment Bruno passed by Isabellas room and stopped in his tracks when he heard her whimper. He peeked through the door crack and witnessed Bicola picking Isabella up and leaving through the window. Bruno was frozen for a moment, before his ever fearless self, put on his jacket and shoes, he was ready. So he left his house, running

to the Woods where he knew Bicola lived. Once the old Hotties in view he slowed down and started sneaking towards it. Bruno fearlessly swung open the door. It is silent and dark inside. He notices Bicolas broom leaned against the wall. He took the broom and held it like a baseball bat. Bruno slowly started sneaking through the hall to find the witch. He suddenly heard Isabellas cries coming from upstairs. Bruno runs upstairs and finds the Bicola scaring Isabella. Bicola of course notices Bruno and slowly turns towards him. Bruno stands tall, gripping the broom tightly. Bicola yells at Bruno to scare him but he stares at her blankly. After a long devastating silence he swings the broom at Bicolas head and knocks her out. Bruno carries exhausted Isabella home.

HAPPY ENDING





NICKNAMES...



Lanna Dos Santos Lima

NICKNAMES...

by **Lanna Dos Santos Lima**

"Any resemblance to real people, places
or heartbreaks is purely coincidental.

A piece of advice: choose nicknames carefully.

And if possible, stay away from them.

People leave, but nicknames have a tendency to stick around.

Trying to forget is the worst way of remembering,
so don't waste too much energy running from it.

Feel it. Explore it. Let it annoy you. Let it stay for a while.

And if it refuses to leave, use it. Make something beautiful out of it.

Some memories leave only after they've become something else

Long live penguins !!

Just not the person who was called one.

P.S. I made this comic so that one day, when I hear the word
"penguin", I'll think of this story instead of him."





Coffee helps.



**Especially in a city
full of memories...**



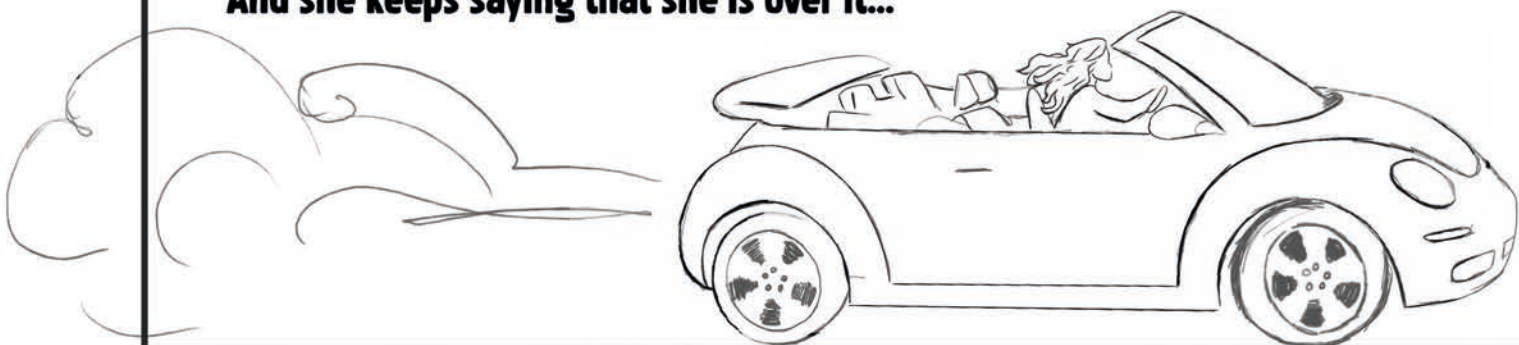
**What the eyes
don't see, the
heart doesn't
feel.**

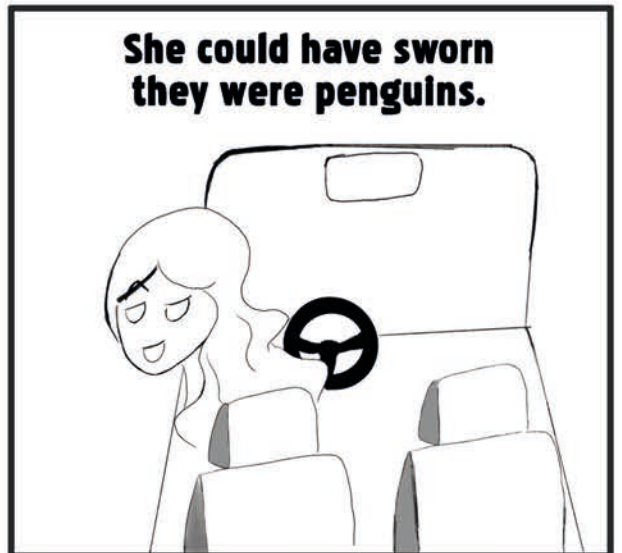
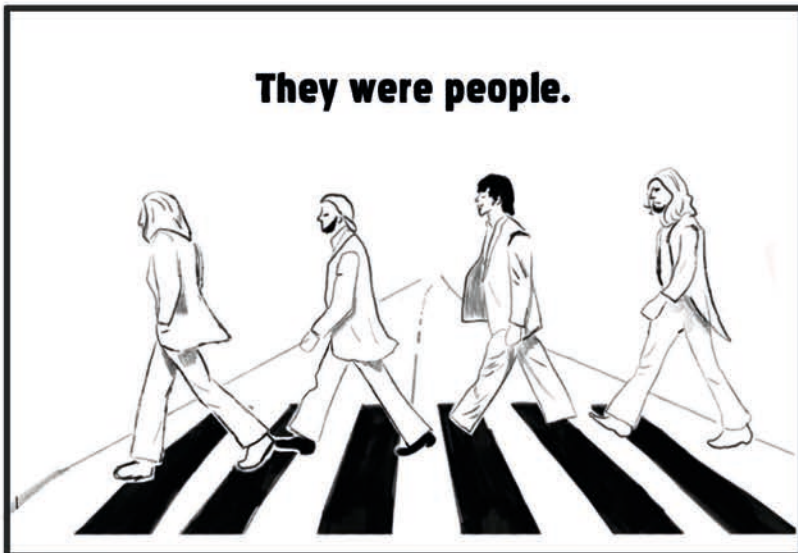
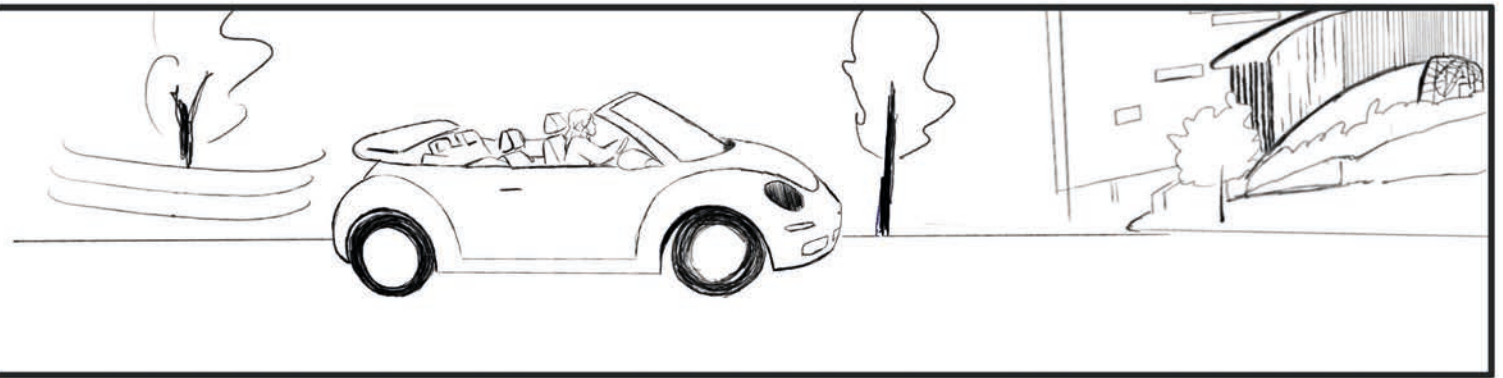


**No offense
to penguins,
of course!**

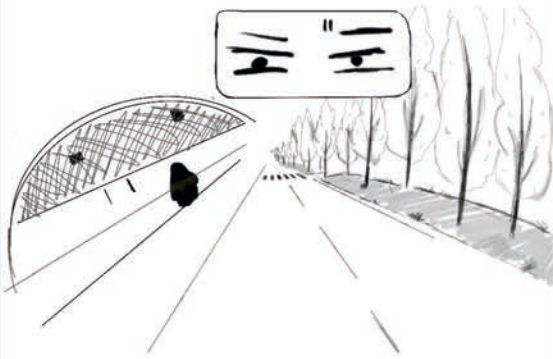


And she keeps saying that she is over it...





What is that?



It can't be another penguin!



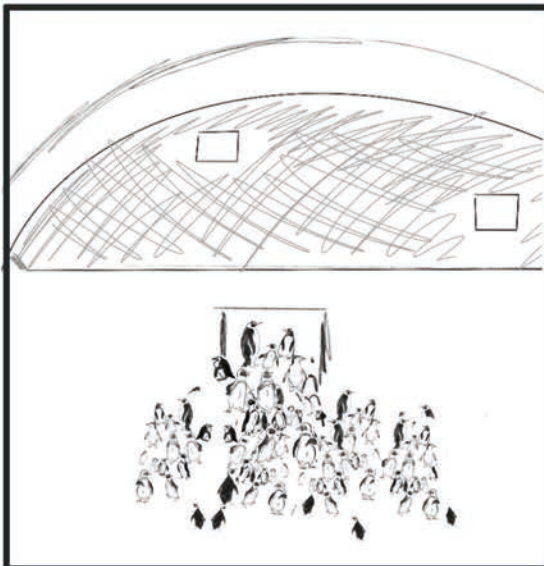
Oh, it's just some guy in a costume, phew!



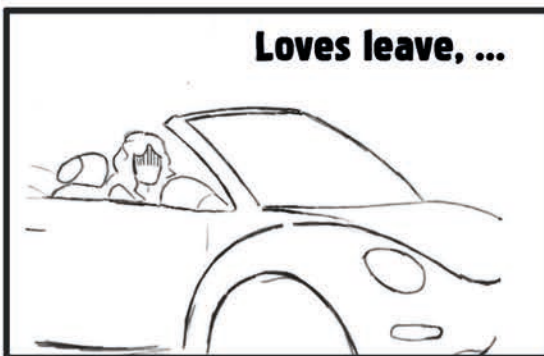
I'm leaving before this gets worse!



What now??

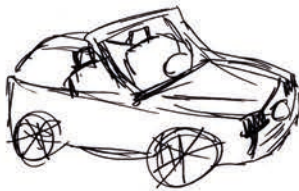
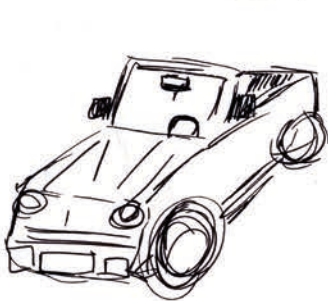
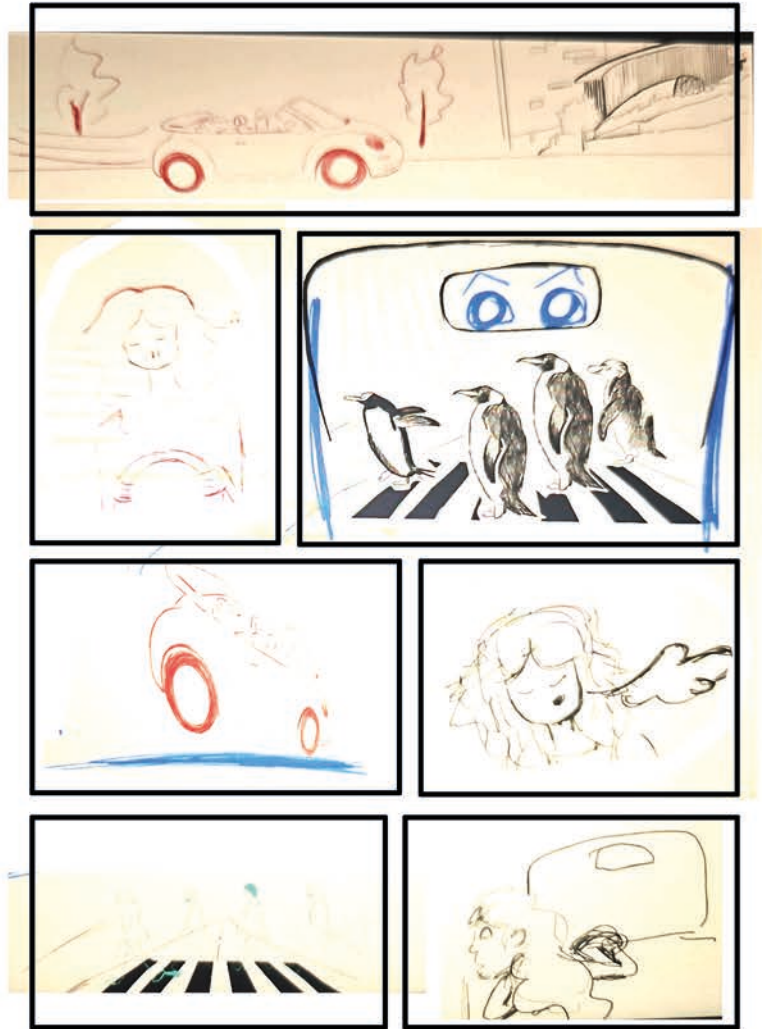
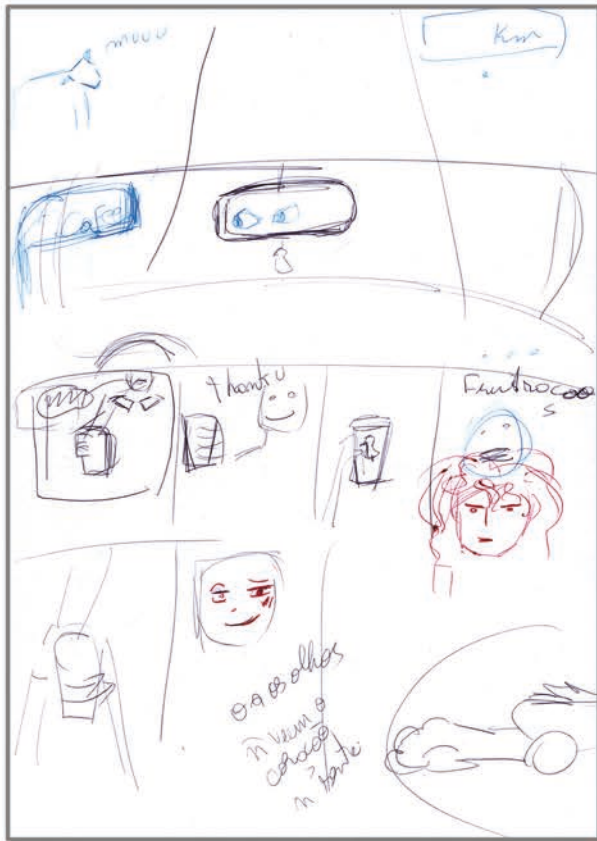


Loves leave, ...



... nicknames stay.





Secrets



Yasmin Al-Attabi

SECRETS

by **Yasmin Al-Attabi**

"Hello, my name is Yasmin, and I had a wonderful time with Bubble-Mat! I met many amazing people, and Bubble-Mat helped me discover more about myself and gave me a chance to express my thoughts and creativity. I am very happy to be part of this publication and to share my work with others."



About the theme "one word" I chose "Survival". My story is a fantasy about humans living in a world where monsters constantly attack them. Humans must struggle every day to stay alive and protect their lives. In this world, there are different types of monsters. One special type has the ability to control human bodies and use them, but they can only control humans who no longer want to live. Because of this, the meaning of my word is that people should value the life they have and not waste it, because if they give up on living, something else might take that life away from them -- like the monsters in the story.

Humans live in a world where monsters attack them. There is a type of monster that can control humans, but only those who have lost the will to live. This is where the power of words comes in: Humans talk to each other. They encourage each other with words of hope. They warn each other of danger. These words help people keep living and not give up. But monsters: They exploit despair and silence. When a person stops believing in life and gives up, the monsters can control them.

Page 1

The city looks normal at first glance--people walking through the streets, lights glowing from every window, and screens lighting up every corner. Among them is a young boy who spends most of his time watching his favorite heroes on TV. He admires their strength, their courage, and the way they protect others without hesitation.

To him, they are more than just heroes... they are hope.

He dreams of becoming like them one day--not just to be strong, but to protect the people he cares about and prove that he can be someone important too. But deep inside, he feels that something is missing...

...like there is a truth about this world that no one is telling him.

Page 2

At night, the city feels different. The streets grow quieter, and an uneasy feeling spreads in the air. People lock their doors earlier, their smiles fading into something more cautious... almost afraid.

Sometimes, strange sounds echo in the distance--things no one talks about during the day. On the news, short clips appear and disappear quickly. Shadows moving too fast. Figures no one can clearly recognize. And yet, the heroes are always there... fighting something. But no one ever explains what it is.

The boy begins to notice these things. The silence. The fear. The secrets. And for the first time, he starts to wonder: What are the heroes really protecting them from?

Page 3

One night, everything changes: A loud crash breaks the silence. The ground trembles, and distant screams fill the air. The boy rushes to the window--and what he sees shatters everything he thought he knew.

Creatures... not human. They move unnaturally, their presence heavy and terrifying.

Some attack wildly, while others... stand still, watching.

And then he notices something even worse:

One of them turns--and its face... is human.

In that moment, the truth is revealed:

Monsters exist. They have always existed.

And some of them don't just destroy humans...

...they become them.



WORK IN PROGRESS..



Title: Secrets

#.

Page 1: The city looks normal at first glance. People walking through the streets, lights glowing from every window, and screens lighting up every corner. Among them is a young boy who spends most of his time watching his favourite heroes on TV. He admires their strength, their courage, and the way they protect others without hesitation. To him, they are more than heroes... they are heroes. He dreams of becoming like them one day. Not just to be strong, but to protect the people he cares about. But deep inside, he feels that something is missing... Like there is a truth about this world that no one knows.

Page 2: As evening falls, conversations begin to spread throughout the city. Some people whisper about strange lights that appear beyond the city limits. Others speak of mysterious sounds echoing in the distance after dark. There are stories of unexplained disappearances and sightings of creatures that seem impossible to exist. A few claim they have seen figures that were neither fully human nor completely monster. Some listen with fear. Others dismiss it all as nonsense. Yet many people choose not to think about them at all. Children continue to play in the streets, their laughter filling the air. The heroes will always protect them. But, what exactly are they protecting them from?

Page 3: One night, everything changes. A loud crash breaks the silence. The ground trembles, and distant screams fill the air. The boy rushes to the window - and what he sees shatters everything he thought he knew. Creatures... not humans. They move unnaturally, their presence heavy and terrifying. Some attack wildly, while others... stand there watching... And then he notices something even worse. One of them turns. And its face is human. In that moment, the truth is revealed. Monsters exist. They have always existed. And some of them don't destroy humans.

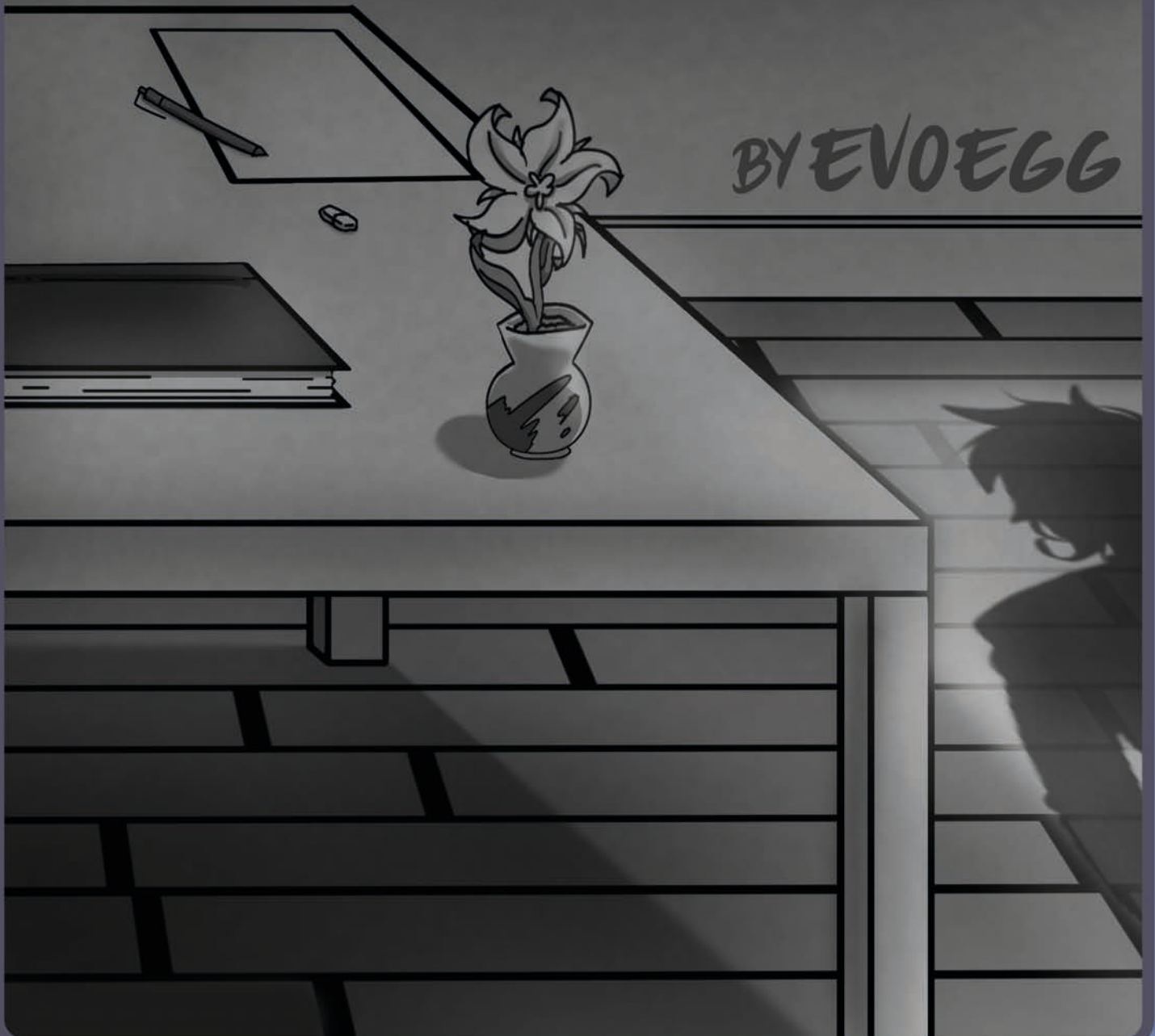
They become them.



WORK IN PROGRESS...

Ugly SCARS

THANK YOU



BY EVO EGG

UGLY SCARS

“THANK YOU”

by EVOEGG

“This comic comes from my world, Ugly Scars,
which comes from real hopes and real hurt.

I want to give shape to struggles that usually stay silent.

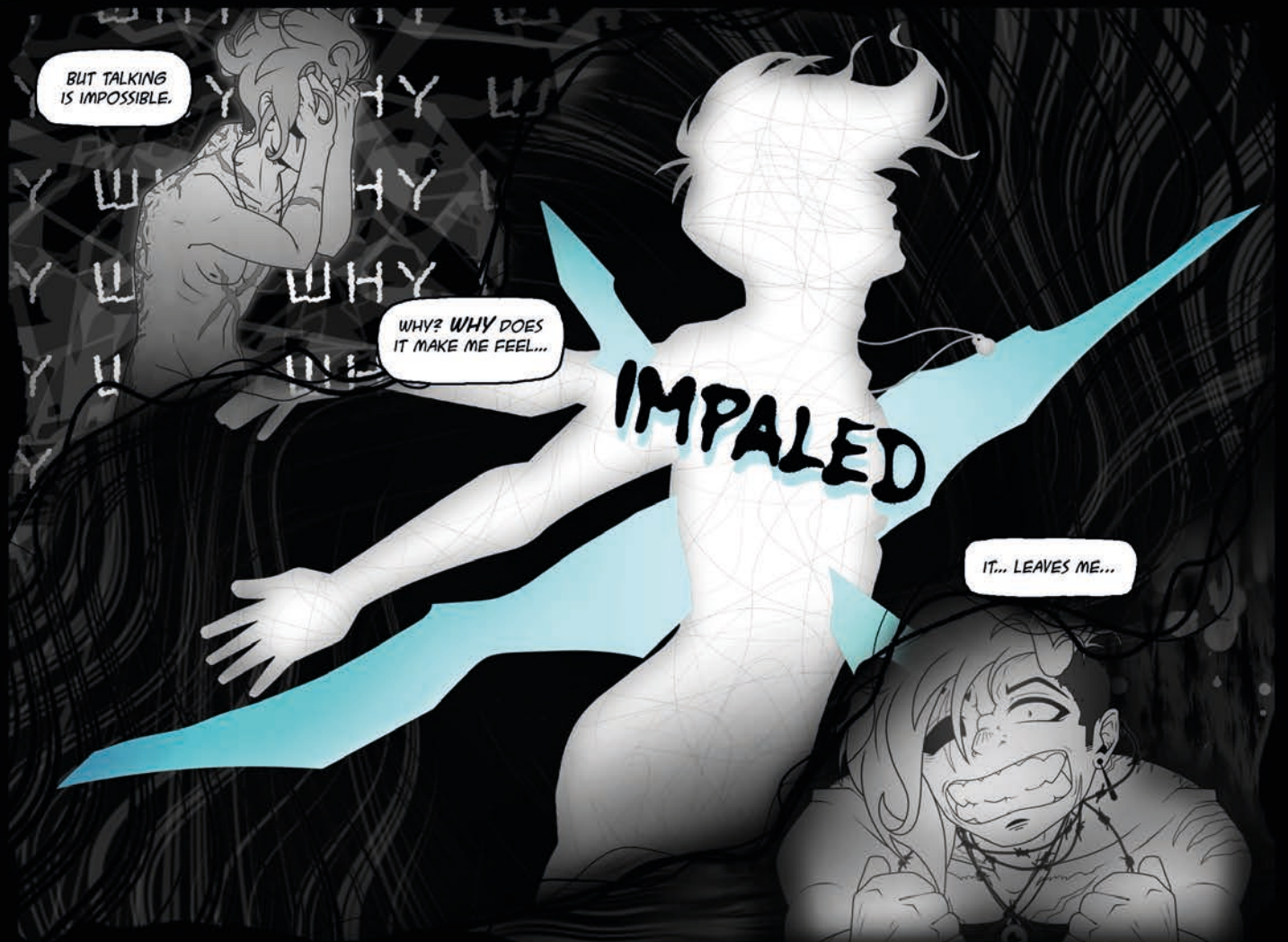
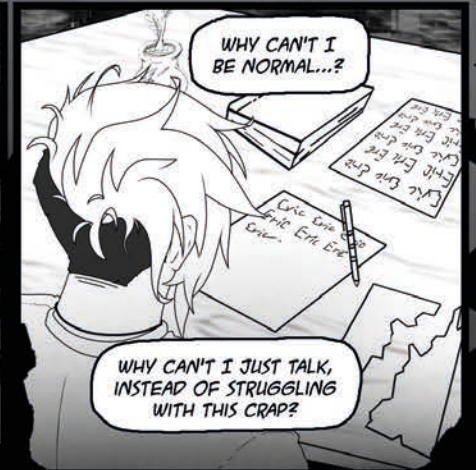
So here's what I need you to know:

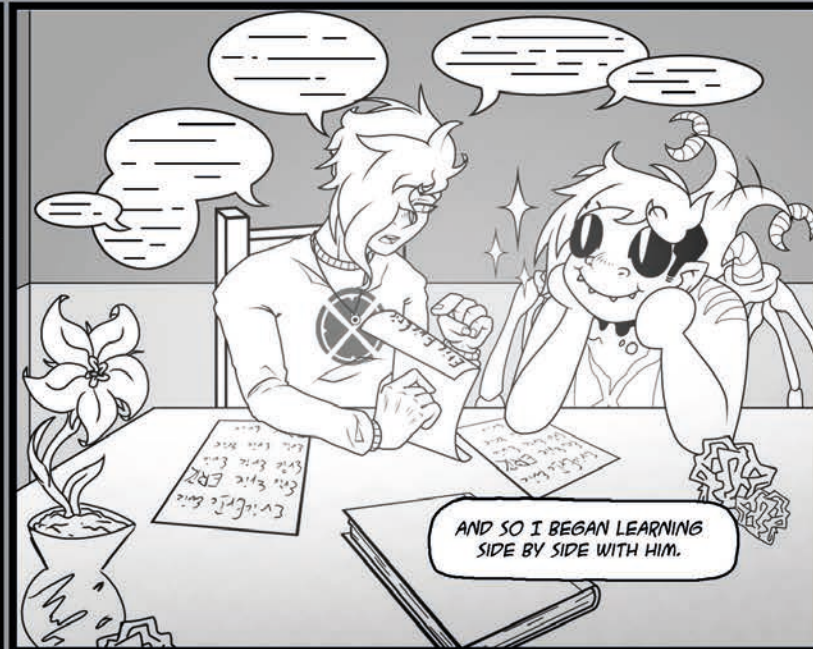
You're not alone.

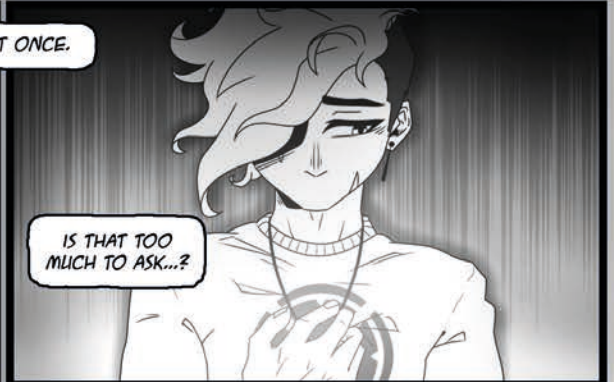
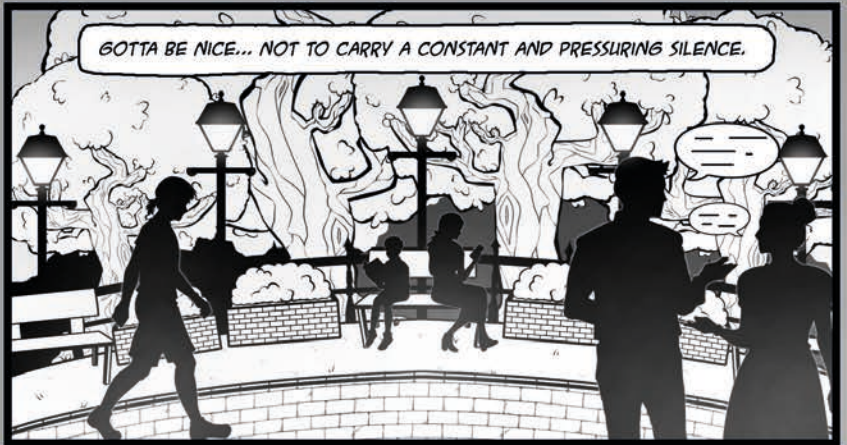
Your efforts matter.

And being human is already enough to be loved.”



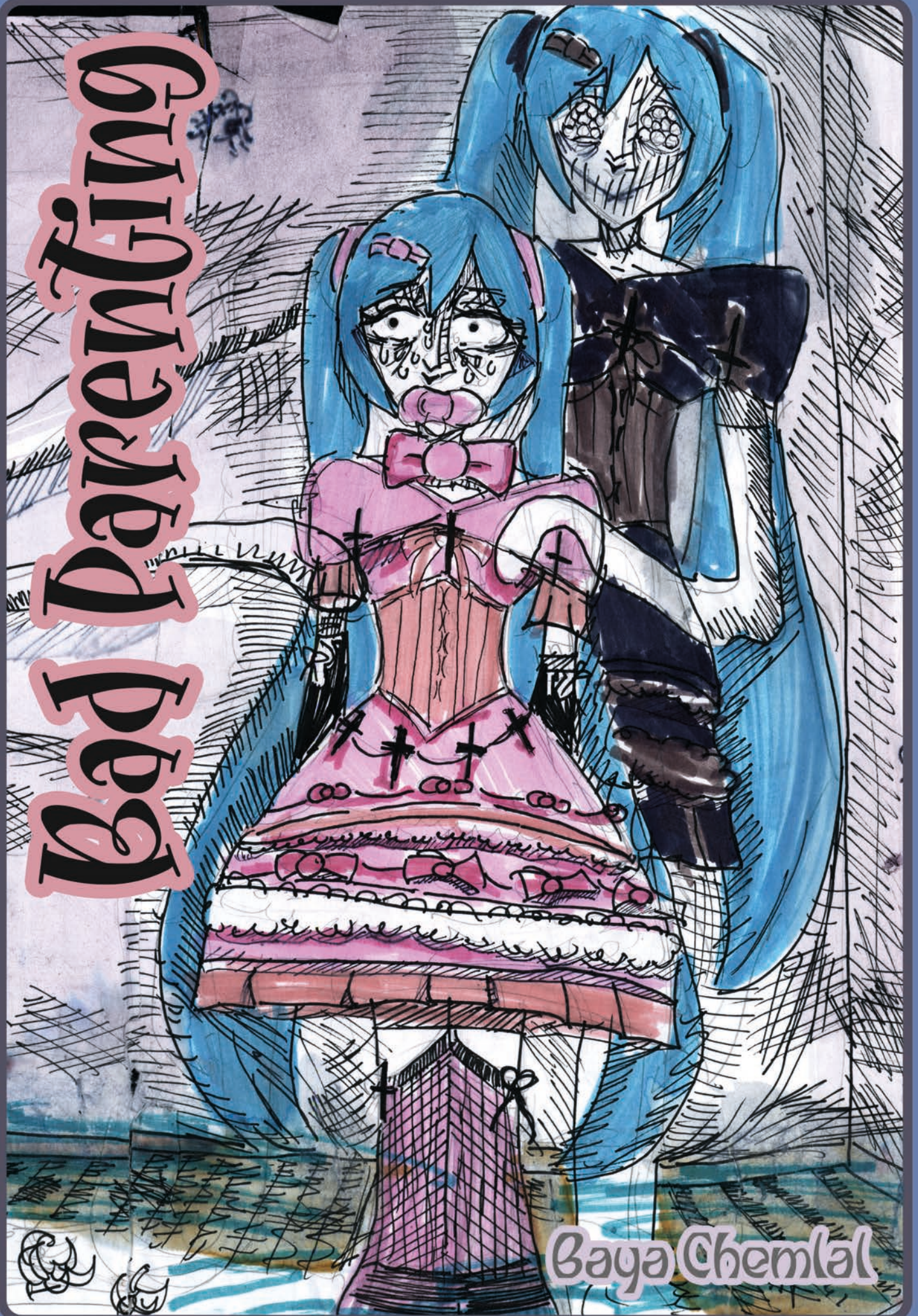








Bad Parenting



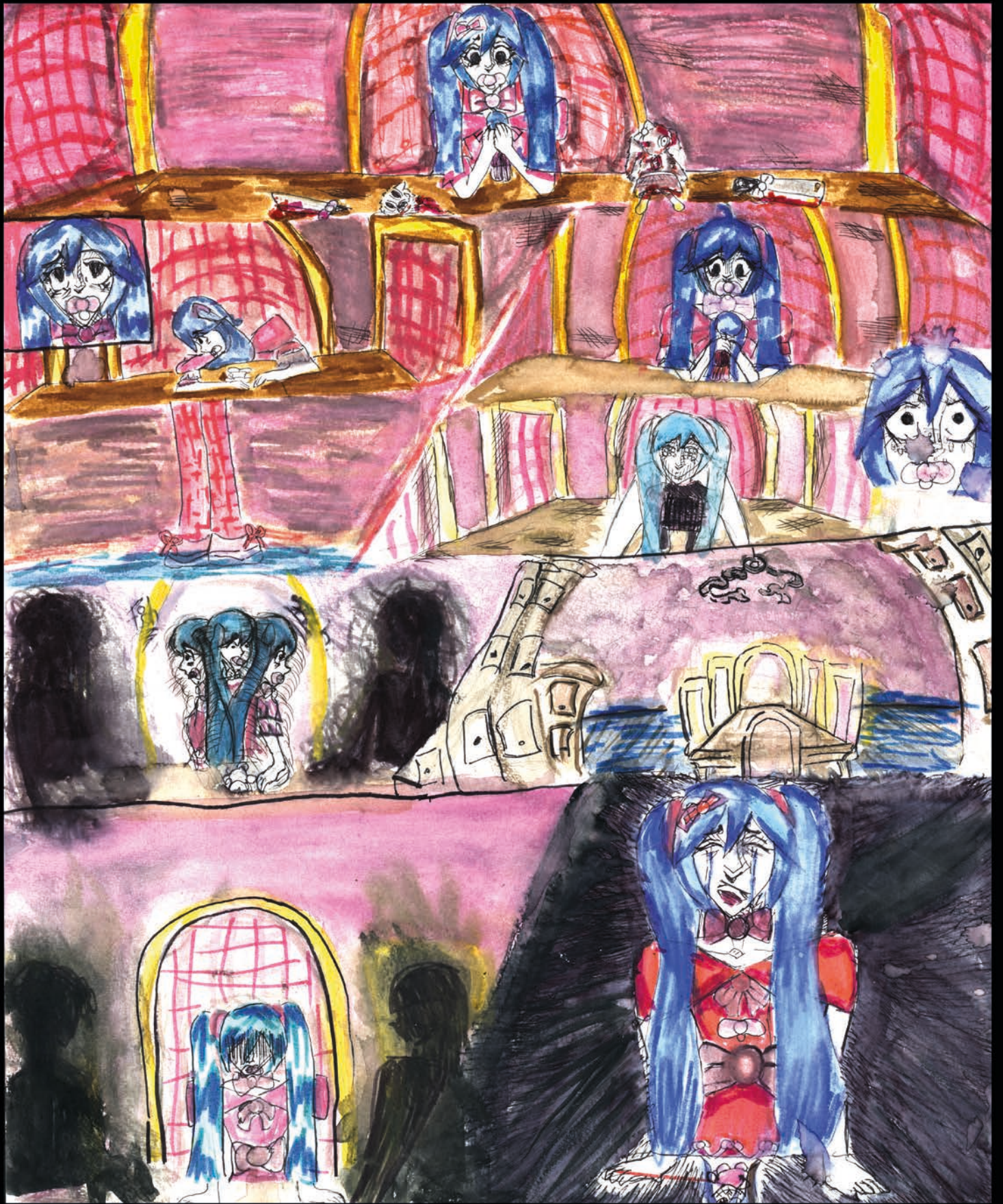
Baya Chemlal

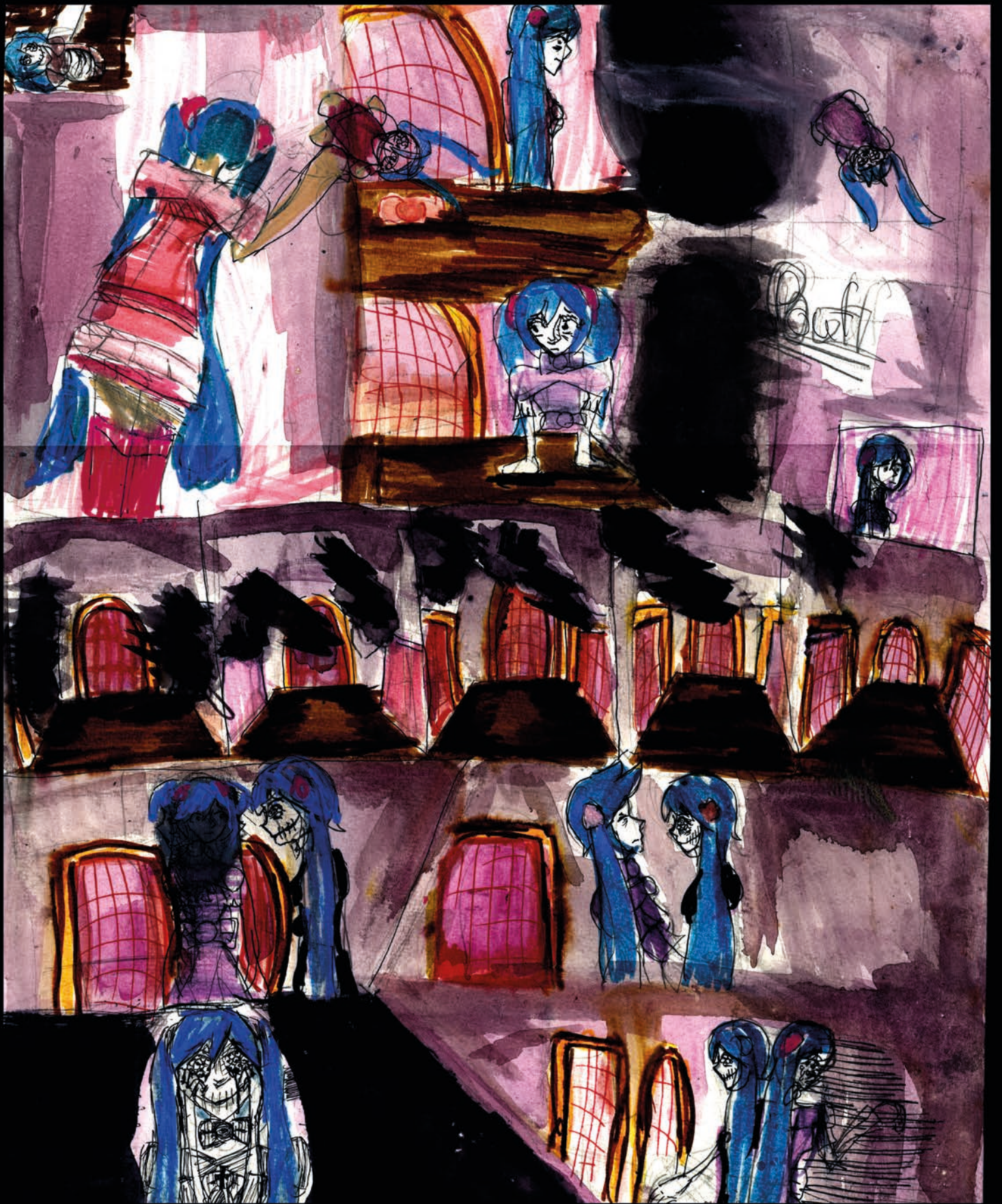
BAD PARENTING

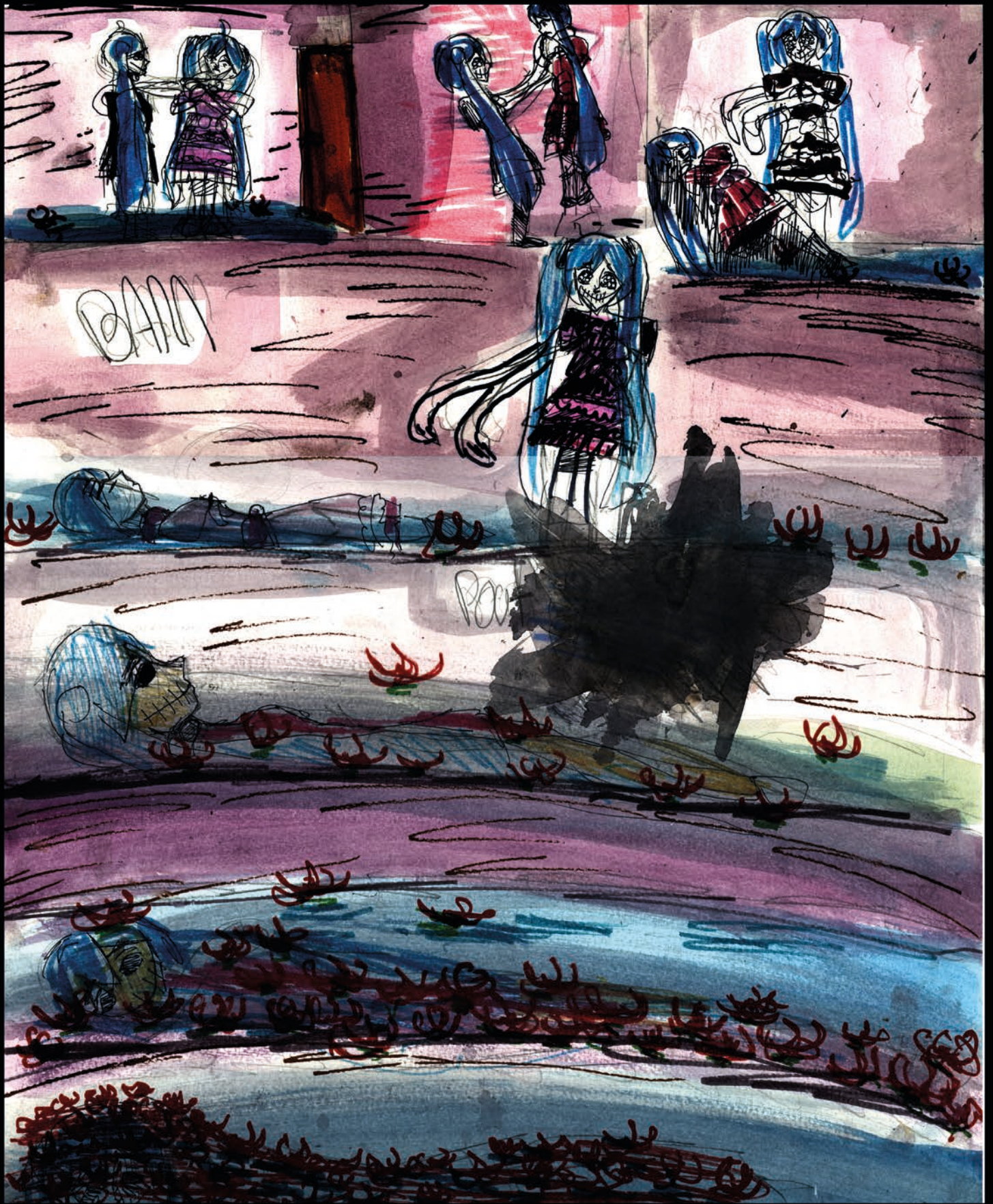
par Baya Chemlal

« "Elle a existé, pas vécu." Cette phrase percutante, on parle du passé déjà, et puis on comprend que la personne n'a pas profité, peut-être à cause du traumatisme qui vient constamment hanter tes pensées jusqu'à avoir gâché toute ta vie. Je ne sais pas? »









Page 1

Première case: vide

Deuxième case : (Pensées) Pourquoi
mes chaussures sont vides?

Case trois: Mais d'où vient cette eau ? (Pensées)
Trop bizarre (Pensées)

Case quatre: Mais pourquoi elle est flippante
comme ça? (Pensées)

Case 5: Elle me ressemble en plus (Pensées)

Case 6: C'est quoi ce bordel? (Pensées)

Case 7: Chuchottement (silhouette)

Case 8: BAM!!! (Gros bruit)

Case 9 : AAAAAA!!! (Grand cri de désespoir)

Case 10: Jette l'objet

Page 2

Vous m'avez assez punie ma vie comme ça.

Laissez-moi tranquille.

Petite case 11: Ils disparaissent?

Case 18: C'est qui?

Pourquoi elle ressemble à la poupée?

Case 19: Elle se fait percuter

Case 20: Tombe, tombe, tombe. Tombe, tombe,
tombe, tombe.

Case 21: Cours pour ta vie (Pensées)

(la fille à la robe rose) Tombe Tombe

Page 3

Case 22. Lâche-moi!!! Cri (fille à la robe rose)

Case 23: (En train de suffoquer)

Fille à la robe rose, tombe, ou je te fais tomber

(Fille à la robe noire) Laisse-moi vivre

(mal à parler) Fille à la robe rose.

Case 24: Fish (elle tombe)

(Tu es tombée, donc je disparaïs)

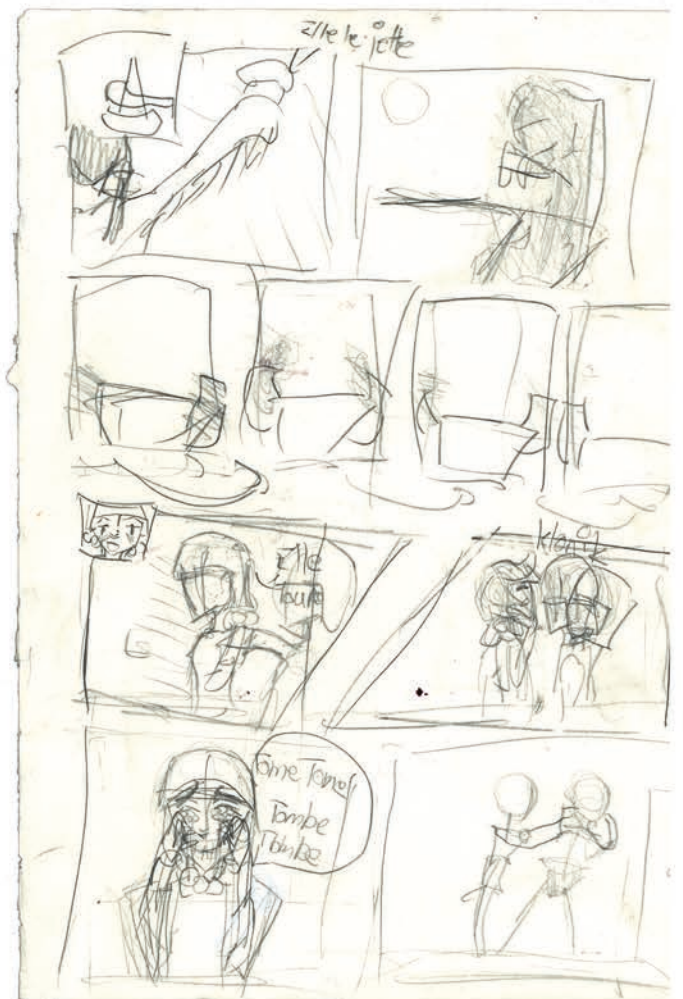
Fille à la robe rose: Aah!

Case 25: BAM!!

Case 26: Pouf

Case 28: Elle a existé pas vécu.





C'est chouette de créer des bandes dessinées. Mais c'est encore plus chouette quand on peut ensuite montrer sa création à un public. Le « Bubble-Mat » combine ces deux aspects : d'un côté, le Service national de la jeunesse (SNJ) pour la création ; de l'autre, le Festival international de la BD à Contern pour la rencontre avec le public.

En novembre 2023, j'ai eu la chance de participer en tant qu'expert au premier « Bookathon », un projet du SNJ lors duquel des jeunes de 14 à 27 ans créent, en 24 heures réparties sur trois jours, des livres pour enfants de 0 à 4 ans. Mon rôle était d'accompagner les jeunes illustratrices et illustrateurs.

J'adore faire ça : comprendre où en est chaque personne dans son parcours artistique, voir quelles sont ses forces, peu importe son expérience, et l'aider à trouver sa « voix » et sa « voie » pour raconter des histoires en dessin. À la fin de ces trois jours, nous avons tous été bluffés par la qualité du travail fourni. Le projet connaîtra d'ailleurs sa quatrième édition à l'automne 2026.

En rentrant ce soir-là, une idée m'est venue et ne m'a plus quitté : il fallait créer un projet similaire, mais adapté à la bande dessinée. Bien sûr, la formule devait être revue, car créer une BD demande du temps. Trouver des idées, écrire un scénario, créer des personnages, faire le découpage, dessiner les planches finales : chaque étape compte.

J'ai donc parlé de cette idée aux personnes du SNJ en charge du Bookathon et, peu à peu, nous avons développé ce qui est devenu le « Bubble-Mat ». L'objectif était simple : permettre à des jeunes de s'exprimer artistiquement en créant leur propre bande dessinée et en racontant leurs propres histoires en images.

Pour moi, il était essentiel que le projet soit ouvert à tout le monde, quel que soit son niveau d'expérience. Étudiant·e dans une faculté artistique, lycéen·ne en section artistique ou débutant·e curieux·se d'en savoir plus sur la création d'une BD : tout le monde est le bienvenu. Le but n'est pas d'arriver à un résultat « parfait » — un concept de toute façon très relatif en création artistique — mais de s'investir dans le processus, avec ses propres moyens, sans se comparer aux autres.

Créer une bande dessinée est une chose. La partager avec le monde extérieur en est une autre. Bien sûr, il y a l'entourage, les réseaux sociaux et Internet. Mais en matière de BD au Luxembourg, il existe un endroit incontournable : le Festival international de la BD à Contern.

Cette manifestation du 9e art existe depuis plus de trente ans et constitue le plus grand événement du genre dans toute la Grande Région. C'est aussi le premier festival de bande dessinée que j'ai découvert comme visiteur, en 1997. J'y ai vécu, pour la première fois, cette expérience magique qu'est recevoir une dédicace réalisée spécialement pour soi, sous ses yeux. Puis, en 2005, j'ai eu le privilège de me retrouver de l'autre côté de la table pour présenter mon propre travail au public. Cette sensation de partage, le sourire d'une personne à qui l'on tend un livre dédicacé, reste quelque chose de difficile à décrire.

C'est aussi cet aspect-là du monde de la BD que je souhaitais faire découvrir aux jeunes du « Bubble-Mat ». Le festival accueille depuis longtemps l'espace « Jeunes & Espoirs », qui permet à de jeunes autrices et auteurs de présenter leur travail au public aux côtés d'artistes confirmé·e·s. Une occasion rare de vivre le festival de l'intérieur.

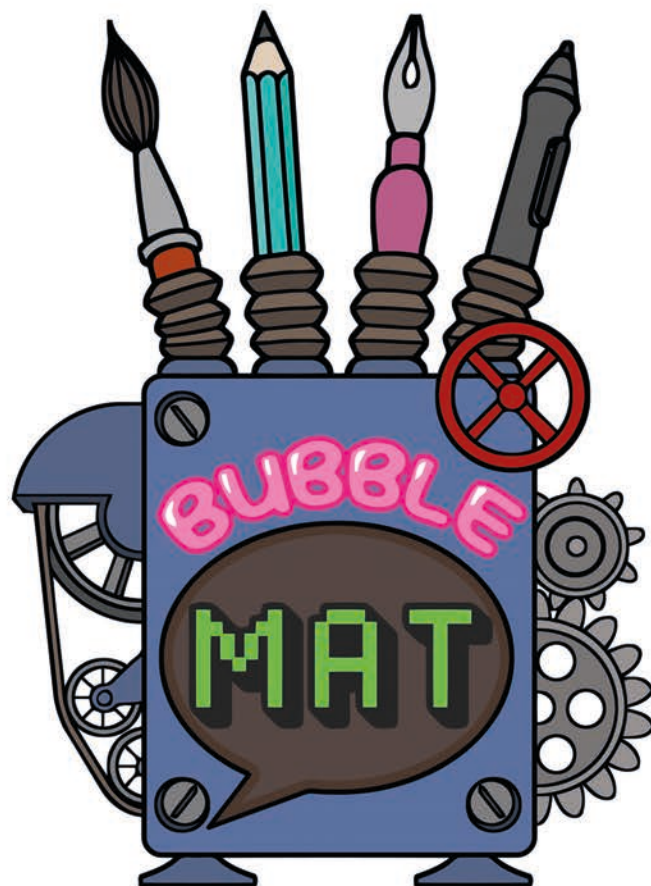
Comme le festival a lieu chaque année le troisième week-end de juillet, la publication que vous tenez entre vos mains devait être prête à cette date. Cela signifiait travailler avec une échéance claire et non négociable. À un moment donné, il faut accepter de laisser partir son « bébé », se réjouir du chemin parcouru et être fier de l'histoire créée, quel que soit son degré de finalisation. Il ne faut pas oublier non plus que les jeunes ont travaillé sur leur projet pendant un peu plus de deux mois, tout en gérant leurs obligations scolaires, familiales et sociales. Certain·e·s ont même dû faire face aux épreuves du BAC durant cette période.

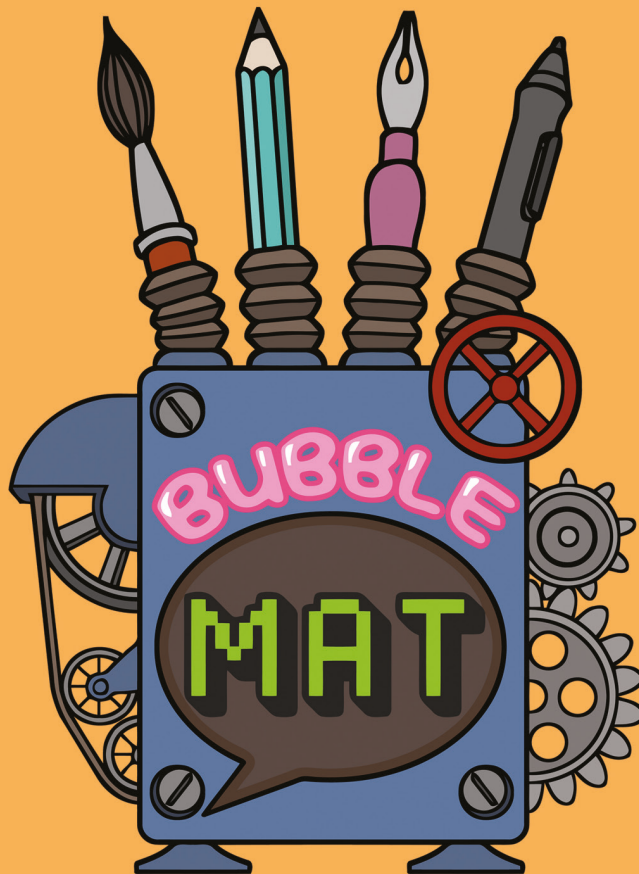
Cela rend le travail accompli encore plus impressionnant et donne toute sa valeur au résultat que vous tenez aujourd'hui entre vos mains.

Andy Genen
Juin 2026



Bédéric, la mascotte du Festival BD et du village de la BD de Contern a rendu visite à une séance du Bubble-Mat dans les locaux du siège du SNJ.





1. « *Speech bubble* » est le nom anglais pour « phylactère », ou « bulle de texte » en français. C'est l'espace, souvent ovale, dans lequel on écrit le texte qu'un personnage dit dans une case de bande dessinée et qui est un signe distinctif du médium de la bande dessinée, peu importe qu'il s'agisse d'une BD (franco-belge), d'un comics (anglo-saxon), manga (japonais), manwha (coréen) ou autres.

*Le « **Bubble-Mat** » peut donc être vu comme un endroit qui produit des bulles, comme notre atelier de création de BD.*

2. En luxembourgeois le verbe « *babbelen* » veut dire « papoter », et « *babbel mat* » peut être vu comme une invitation à tous ceux qui veulent de se joindre au discours pour s'exprimer.

Ceci reflète le fait que le projet est ouvert à tous·tes et que chacun peut y participer pour s'exprimer à sa façon.